

BatteryGate 1-3

Kit de 2 batteries de secours / Set of 2 back-up batteries /
Kit di 2 batterie di riserva / Kit de 2 baterías de emergencia

AA/M0127

BatteryGate 1-3

AVERTISSEMENTS / WARNINGS / AVVERTENZE / ADVERTENCIA

FR. Cette notice fait partie intégrante de votre produit. Ces instructions sont pour votre sécurité. Lisez-les attentivement avant installation et utilisation et conservez-les pour une consultation ultérieure. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ces batteries sont exclusivement destinées à être installées dans les automatismes SCS Sentinel. SCS Sentinel décline toute responsabilité en cas de dommages résultants d'une utilisation impropre des batteries et du non-respect des instructions fournies dans ce manuel. Les batteries n'ont pas besoin d'entretien ; ni de remplissage d'eau. Toute ouverture d'une batterie entraîne sa destruction et l'annulation de la garantie. **EN.** This manual is an integral part of your product. These instructions are provided for your safety. Read this manual carefully before installing and keep it in a safe place for future reference. Children must not play with the device. These batteries are only intended to be installed in SCS Sentinel automations. SCS Sentinel accepts no liability for any damage resulting from improper use of the batteries and from failure to comply with the instructions provided by this manual. The batteries do not require servicing or topping up with water. Whenever a battery is opened it will be destroyed and its warranty invalidated. **IT.** Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto. Queste istruzioni sono destinate alla vostra sicurezza. Leggetele attentamente prima dell'installazione e dell'uso e conservatele per riferimento futuro. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Queste batterie sono destinate esclusivamente all'installazione nei controllori SCS Sentinel. SCS Sentinel non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle batterie o dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale. Le batterie non necessitano di manutenzione, né di rabbocco d'acqua. L'apertura di una batteria la distrugge e invalida la garanzia. **ES.** Estas instrucciones son parte integrante de su producto. Estas instrucciones son para su seguridad. Léelas atentamente antes de la instalación y el uso y consérvelas para futuras consultas. Los niños no deben jugar con el aparato. Estas pilas están destinadas exclusivamente a su instalación en controladores SCS Sentinel. SCS Sentinel no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado de las baterías o del incumplimiento de las instrucciones de este manual. Las baterías no requieren mantenimiento, ni es necesario rellenarlas con agua. La apertura de una batería la destruirá e invalidará la garantía. I

CONSIGNES DE SECURITE / INSTRUCTIONS / ISTRUZIONI DI SICUREZZA / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

FR. ⚠️ Couper l'alimentation électrique de l'installation avant la mise en place et le branchement des batteries. Veiller à respecter la polarité de branchement de chaque élément lors de la connexion. Les parties métalliques des batteries sont toujours actives : ne posez pas de pièces ni d'outil sur les batteries. Enlevez vos bijoux (bracelet, chaîne ou autres) lors de l'installation. L'électrolyte est fortement corrosif. Dans des conditions normales de fonctionnement, le contact direct avec l'électrolyte est impossible. Si le monobloc est endommagé, ne touchez pas l'électrolyte. Toute projection d'acide sur la peau ou les yeux doit être aussitôt abondamment rincée à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin. Lavez les vêtements à l'eau. ⚠️ ATTENTION : Risque de feu, explosion ou brûlures. Ne pas démonter, chauffer au-dessus de 50°C, ou brûler.

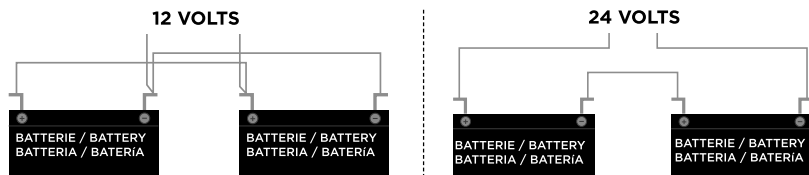
EN. ⚠️ Disconnect the mains of installation before installing and connecting the batteries. Be sure to observe the correct polarity when connecting each component. The metal parts of the batteries are always active: do not place parts or tools on the batteries. Take off jewelry (bracelet, chains or other) before installation. The electrolyte is highly corrosive. Under normal operating conditions, direct contact with the electrolyte is impossible. If the monobloc is damaged, do not touch the electrolyte. Any acid splashes on the skin or eyes must be immediately washed with plenty of clean water. Seek medical help immediately. Wash clothing in water. ⚠️ WARNING: Risk of fire, explosion or burns. Do not disassemble, heat above 50°C, or incinerate.

IT. ⚠️ Scollegare la rete elettrica prima di installare e collegare le batterie. Assicurarsi di rispettare la polarità corretta quando si collega ogni componente. Le parti metalliche delle batterie sono sempre attive: non collocare parti o utensili sulle batterie. Togliere i gioielli (bracciale, catena o altro) prima dell'installazione. L'elettrolito è altamente corrosivo. In condizioni di funzionamento normali, il contatto diretto con l'elettrolito è impossibile. Se il monoblocco è danneggiato, non toccare l'elettrolito. Eventuali schizzi di acido sulla pelle o sugli occhi devono essere immediatamente lavati con abbondante acqua pulita. Rivolgersi immediatamente a un medico. Lavare gli indumenti in acqua. ⚠️ AVVERTENZA: Rischio di incendio, esplosione o ustioni. Non smontare, non riscaldare oltre i 50°C e non incenerire.

ES. ⚠️ Desconecte la red eléctrica de la instalación antes de instalar y conectar las baterías. Asegúrese de respetar la polaridad correcta al conectar cada componente. Las partes metálicas de las pilas están siempre activas: no coloque piezas ni herramientas sobre las pilas. Quétese las joyas (pulsera, cadenas u otros) antes de la instalación. El electrolito es altamente corrosivo. En condiciones normales de funcionamiento, es imposible el contacto directo con el electrolito. Si el monobloc está dañado, no toque el electrolito. Las salpicaduras de ácido en la piel o los ojos deben lavarse inmediatamente con abundante agua limpia. Acudir inmediatamente al médico. Lave la ropa con agua. ⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de incendio, explosión o quemaduras. No desmontar, calentar a más de 50°C ni incinerar.

BRANCHEMENT DES BATTERIES EN FONCTION DU VOLTAGE / BATTERIES CONNECTION ACCORDING TO VOLTAGE / CABLAGGIO DI BATTERIE IN FUNZIONE DEL VOLTAGGIO / CABLEADO DE LAS BATERÍAS EN FUNCIÓN DEL VOLTAJE

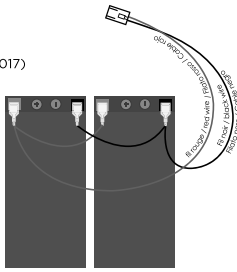
1.a



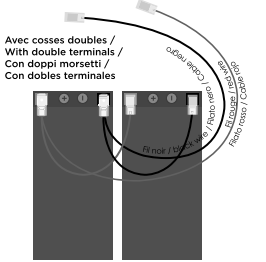
Utilisation des doubles cosses / Double terminals use / Uso di doppi morsetti / Uso de los dobles terminales

12 VOLTS

Branchement 12V sur séries **OneGate** (2017)
12V connection **OneGate** (2017)
Cablaggio 12V **OneGate** (2017)
Cableado 12V **OneGate** (2017)

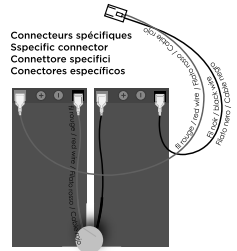


Branchement 12V
sur **versions antérieures à 2016** /
12 Volts connection
prior versions to 2016 /
Cablaggio 12V
versioni precedenti a 2016 /
Cableado 12V
versiones anteriores a 2016

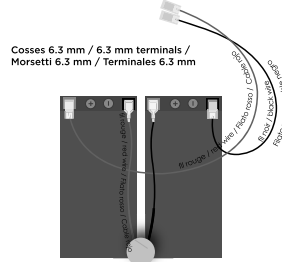


24 VOLTS

Branchement 24V sur séries **SCS**,
OPEN, **OpenGate**, **SimplyOpen** et **SG**
(à partir des versions 2016)
24V connection **SCS**, **OPEN**, **Open-**
Gate **SimplyOpen** and **SG** (from 2016
ranges)
Cablaggio 24V **SCS**, **OPEN**, **OpenGate**
SimplyOpen and **SG** (a partire dalle
versioni 2016)
Cableado 24V **SCS**, **OPEN**, **OpenGate**
SimplyOpen and **SG** (a partir de las
versiones 2016)



Branchement 24V sur séries
ACCESS et **OPEN** (versions
antérieures à 2016)
24V connection **ACCESS** and
OPEN (prior versions to 2016)
Cablaggio 24V **ACCESS** e **OPEN**
(versioni precedenti a 2016)
Cableado 24V **ACCESS** y **OPEN**
(versiones anteriores a 2016)



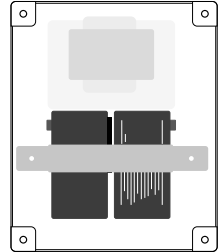
ÉTAPES DE MONTAGE / ASSEMBLY STEPS / FASI DI MONTAGGIO / PASOS DE MONTAJE

OpenGate 1 / SimplyOpen 1 & 1+ / OneGate 1 / SCS 1 / SG1

FR

1. Dévissez les 4 vis du capot de votre coffret électronique.
2. Débranchez le transformateur, l'antenne et dévissez les 4 vis de la carte électronique, le cache et les deux vis de la barre métallique.
3. Faire les branchements (1.a), placez les deux batteries (1.b), puis vissez la nouvelle barre métallique (incluse dans le kit).
4. Revissez le cache et la carte électronique.
5. Rebranchez les câbles des batteries, l'antenne et le transformateur sur la carte électronique.

1.b



EN

1. Unscrew the 4 screws from the cover of your electronic box.
2. Disconnect the transformer, the antenna and unscrew the 4 screws of the electronic board, the cover and the two screws of the metal bar.
3. Make the connections (1.a), place the two batteries (1.b), then screw the new metal bar (included in the kit).
4. Screw the cover and the electronic board back on.
5. Reconnect the battery cables, the antenna and the transformer to the electronic board.

IT

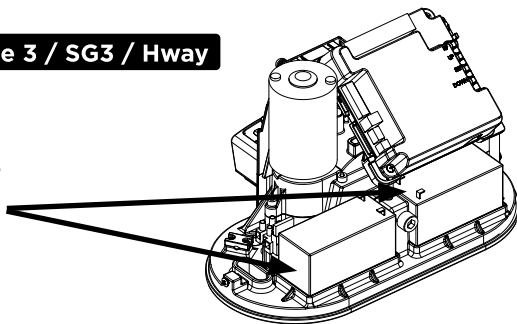
1. Svitare le 4 viti del coperchio della scatola elettronica.
2. Scollegare il trasformatore, l'antenna e svitare le 4 viti della scheda elettronica, il coperchio e le due viti della barra metallica.
3. Effettuare i collegamenti (1.a), posizionare le due batterie (1.b), e avvitare la nuova barra metallica (inclusa nel kit).
4. Riavvitare il coperchio e la scheda elettronica.
5. Ricollegare i cavi della batteria, l'antenna e il trasformatore sulla scheda elettronica.

ES

1. Desatornillar los 4 tornillos de la tapa de la caja electrónica.
2. Desconectar el transformador, la antena y desatornillar los 4 tornillos de la placa electrónica, la tapa y los dos tornillos de la barra metálica.
3. Realizar las conexiones (1.a), colocar las dos baterías (1.b) y luego atornillar la nueva barra de metal (incluida en el kit).
4. Volver a atornillar la tapa y la placa electrónica.
5. Volver a conectar los cables de la batería, la antena y el transformador a la placa electrónica.

OpenGate 3 / SimplyOpen 3 / OneGate 3 / SG3 / Hway

Emplacement des batteries (exemple OpenGate 3)
Battery location (OpenGate 3 example)
Posizione della batteria (esempio OpenGate 3)
Ubicación de la batería (ejemplo de OpenGate 3)



FR. Garantie conforme à la réglementation Française en vigueur.
Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

EN. It is imperative to keep a proof of purchase during the whole warranty period.

IT. È assolutamente necessario conservare la prova d'acquisto per tutto il periodo di garanzia.

ES. Es imprescindible conservar un justificante de compra durante todo el periodo de garantía.

FR. En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec nos experts au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciennes et de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

0 892 350 490

Service 0,15 €/min
+ prix appel

Horaire du service, voir sur :
www.scs-sentinel.com/contact

IT. I tecnici del servizio post-vendita con sede in Italia sono disponibili al numero :

0119620971

ES. Los técnicos del servicio posventa están disponibles en al número siguiente:

937376105



FR. Pour une réponse personnalisée, utilisez notre chat en ligne sur notre site web www.scs-sentinel.com

EN. For an individual answer, use our online chat on our website www.scs-sentinel.com

IT. Per una risposta personalizzata, utilizzare la nostra chat online su nostro sito web www.scs-sentinel.com

ES. Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en nuestro sitio web www.scs-sentinel.com



FR. Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune. **EN.** Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. **IT.** Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. **ES.** No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pidale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.



FR

Les piles
et batteries
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr